

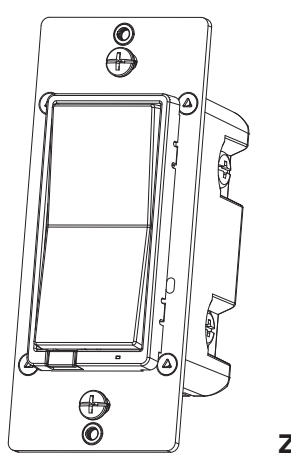




# Interruptor amurallado inteligente



Control inalámbrico de iluminación Z-Wave® certificado

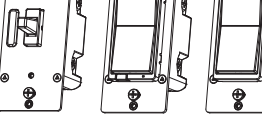


ZWN4015



Lea las instrucciones o mire el video con el paso a paso.

Escanee el código o visite byjasco.com/76596i.



Para ver más productos JascoPro Series, visite nuestro sitio web: www.jasco.com.

## AGREGAR SU DISPOSITIVO A UNA RED Z-WAVE

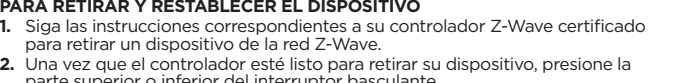
1. Siga las instrucciones correspondientes a su controlador Z-Wave certificado para agregar un dispositivo a la red Z-Wave.
2. Una vez que el controlador esté listo para agregar su dispositivo, presione la parte superior o inferior del interruptor basculante.

Tiene control total para encender o apagar su aparato de iluminación de acuerdo con grupos, escenas, horarios y automatizaciones interactivas programadas por su controlador.

Si su controlador Z-Wave certificado cuenta con acceso remoto, puede controlar el aparato desde sus dispositivos móviles.

Si el controlador le pide ingresar el código de seguridad S2, consulte el código QR/número de seguridad en el costado de la caja o la etiqueta del Código QR en el producto (ver Figura 1). Ingrese el código de 5 dígitos.

Figura 1:



PARA RETIRAR Y RESTABLECER EL DISPOSITIVO

1. Siga las instrucciones correspondientes a su controlador Z-Wave certificado para retirar un dispositivo de la red Z-Wave.
2. Una vez que el controlador esté listo para retirar su dispositivo, presione la parte superior o inferior del interruptor basculante.

PARA VOLVER A CONFIGURAR SU INTERRUPTOR SEGÚN LOS AJUSTES DE FABRICA

1. Levante el interruptor de espacio de aire.
2. Mientras presiona el botón de apagado (inferior), empuje el espacio de aire y siga presionando el botón de apagado. La luz LED parpadea mientras se recorren una vez los ocho colores.

NOTA: Este procedimiento solo se debe utilizar en ausencia del controlador principal de su red o si el controlador no funciona.

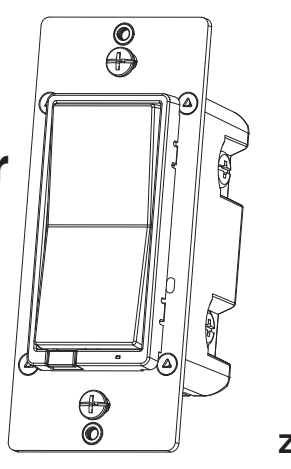
NOTA: Los productos habilitados para SmartStart se pueden agregar a una red Z-Wave escaneando el código QR que se encuentra en el producto con un controlador que ofrezca inclusión de SmartStart. No se requieren acciones adicionales y el producto SmartStart se agregará automáticamente dentro de 10 minutos de encenderlo en la proximidad de la red.



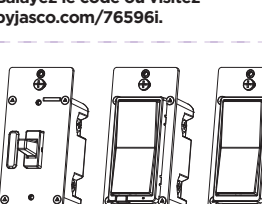
# Interruptor inteligente mural



Comando de iluminación Z-Wave®

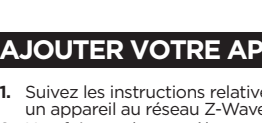


ZWN4015



Lisez les instructions ou regardez la vidéo facile à comprendre.

Escanee el código o visite byjasco.com/76596i.



Para ver d'autres produits JascoPro Series, visitez notre site Web www.jasco.com.

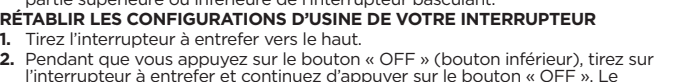
## AGREGAR SU DISPOSITIVO A UNA RED Z-WAVE

1. Siga las instrucciones relativas a su controlador Z-Wave certificado para agregar un dispositivo a la red Z-Wave.
2. Una vez que el controlador esté listo para agregar su dispositivo, presione la parte superior o inferior del interruptor basculante.

Si su controlador Z-Wave certificado cuenta con acceso remoto, puede controlar el aparato desde sus dispositivos móviles.

Si el controlador le pide ingresar el código de seguridad S2, consulte el código QR/número de seguridad en el costado de la caja o la etiqueta del Código QR presente sur le produit (voir la figure 1). Entrez le code à cinq chiffres.

Figura 1:



RETIRAR O REINICIAR EL APARATO

1. Para retirar un dispositivo de la red Z-Wave, siga las instrucciones relativas a su controlador Z-Wave certificado.
2. Una vez que el controlador esté listo para retirar su dispositivo, presione la parte superior o inferior del interruptor basculante.

REESTABLECER LAS CONFIGURACIONES DE FABRICA DE SU INTERRUPTOR

1. Tire el interruptor de entrefer hacia el alto.
2. Mientras presiona el botón de apagado (inferior), empuje el espacio de aire y siga presionando el botón de apagado. La luz LED parpadea mientras se recorren una vez los ocho colores.

NOTA: Este procedimiento solo se debe utilizar en ausencia del controlador principal de su red o si el controlador no funciona.

NOTA: Los productos habilitados para SmartStart se pueden agregar a una red Z-Wave escaneando el código QR que se encuentra en el producto con un controlador que ofrezca inclusión de SmartStart. No se requieren acciones adicionales y el producto SmartStart se agregará automáticamente dentro de 10 minutos de encenderlo en la proximidad de la red.

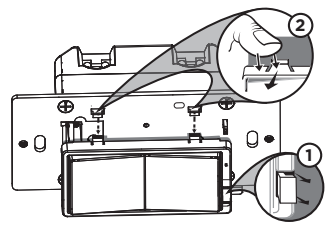
## ADVERTENCIA: PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA

DESCONECTE la electricidad al circuito derivado para el dispositivo y la lámpara en el tablero de servicio. Todas las conexiones de los cables deben hacerse con la electricidad DESCONECTADA para evitar lesiones personales o daños al dispositivo. Este dispositivo está diseñado para instalarse de acuerdo con el National Electrical Code y las regulaciones locales de Estados Unidos o el Canadian Electrical Code y las regulaciones locales de Canadá. Si no está seguro o no se siente capacitado para realizar esta instalación, consulte a un electricista calificado.

## CAMBIE LA PALETA

Este paso es opcional. Antes de la instalación, es recomendable que cambie la paleta para que coincida con la placa de pared o la decoración.

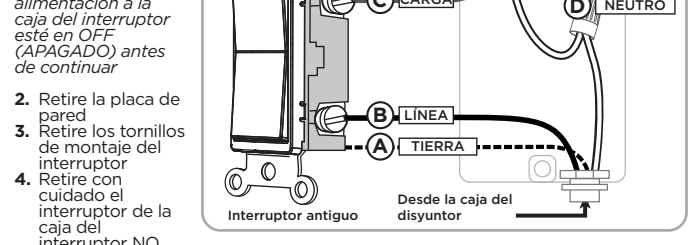
1. Levante la lengüeta en la base de la paleta.
2. Presione las lengüetas en un lado y luego del otro para soltar la paleta y levantarla del interruptor.
3. Inserte el espacio de aire y las lengüetas laterales y coloque a presión la nueva paleta.



## RETIRE EL INTERRUPTOR UNIPOLAR

1. Desconecte la energía al circuito en el disyuntor o la caja de fusibles.

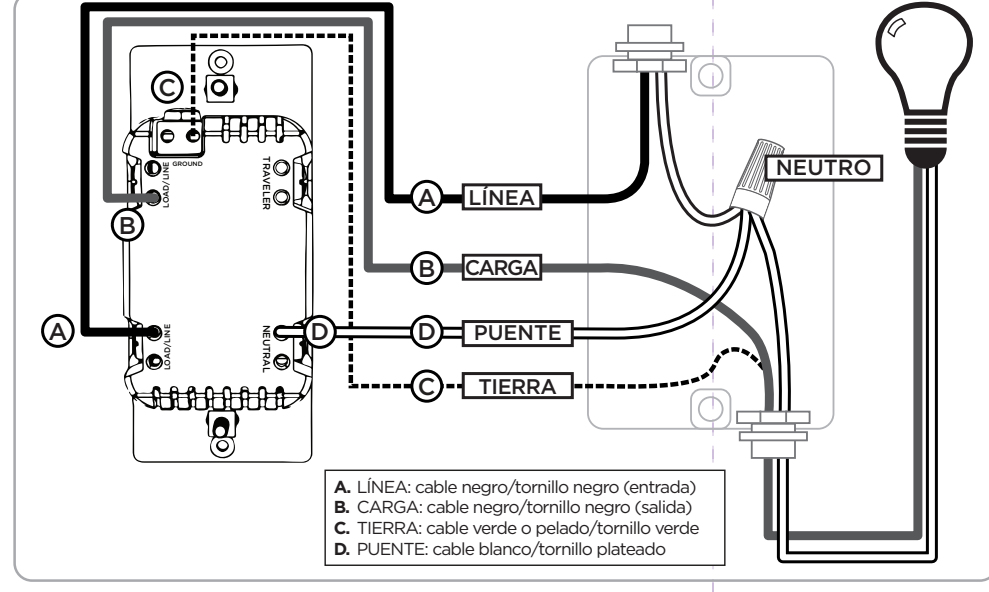
¡IMPORTANTE! Verifique que la alimentación a la caja del interruptor esté en OFF (APAGADO) antes de continuar.



2. Retire la placa de pared.
3. Retire los tornillos de montaje del interruptor.
4. Retire con cuidado el interruptor de la caja del interruptor NO desconecte los cables.
5. Identifique los siguientes cables en la caja del interruptor:
  - A. Tierra: verde/pelado
  - B. Línea (energizado): negro (conectado a la alimentación)
  - C. Carga: negro (conectado a la iluminación)
  - D. Neutro: blanco
6. Desconecte los cables del interruptor existente. Etiquete los cables de acuerdo con las conexiones de los terminales anteriores.

## CABLEADO DE INTERRUPTOR INDIVIDUAL

Fije usando los orificios de la caja, pele 5/8 pulg. (16mm) del aislamiento. *UL especifica que el par de apriete para los tornillos es de 12lb-pulg. (14Kgf-cm).*



1. Conecte el cable verde o pelado al terminal TIERRA
2. Conecte el cable negro de la luz al terminal de LINEA o al de CARGA
3. Conecte el cable negro de la fuente de energía (energizado) al otro terminal de LINEA o de CARGA.
4. Conecte el cable blanco al terminal NEUTRO, de ser necesario, use un cable de puente

NOTA: El terminal de viajero solo se usa para cableado de múltiples interruptores y no se utiliza en un sistema de dos vías (un interruptor y una carga)

5. Fije el dispositivo a la caja del interruptor con los tornillos de montaje provistos; asegúrese de que los cables no estén pellizcados ni aplastados
6. Instale la placa de pared

## CICLO DE LUZ LED

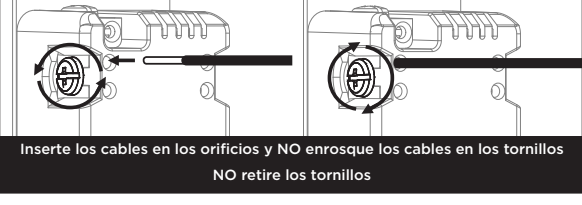
La luz LED debajo del interruptor actúa como luz de guía o indicador de estado.

- Cómo recorrer el ciclo de opciones:**
1. Presione el botón del menú durante cinco segundos
  2. Presione arriba tres veces y abajo una vez, rápidamente. La luz indicadora parpadeará de color azul
  3. Presione la paleta superior:
    - A. Una vez para encender la luz LED cuando la carga está desactivada. Se ilumina de color naranja para confirmar
    - B. Dos veces para encender la luz LED cuando la carga está activada. Se ilumina de color amarillo para confirmar
    - C. Tres veces para que esté siempre apagada. Se ilumina de color rosa para confirmar
    - D. Cuatro veces para que esté siempre encendida. Se ilumina de color morado para confirmar
  4. Presione el botón del menú una vez para guardar. La luz indicadora parpadeará dos veces de color verde

## CAMBIAR EL COLOR DE LA LUZ INDICADORA

Se puede cambiar el color de la luz LED indicadora desde el dispositivo.

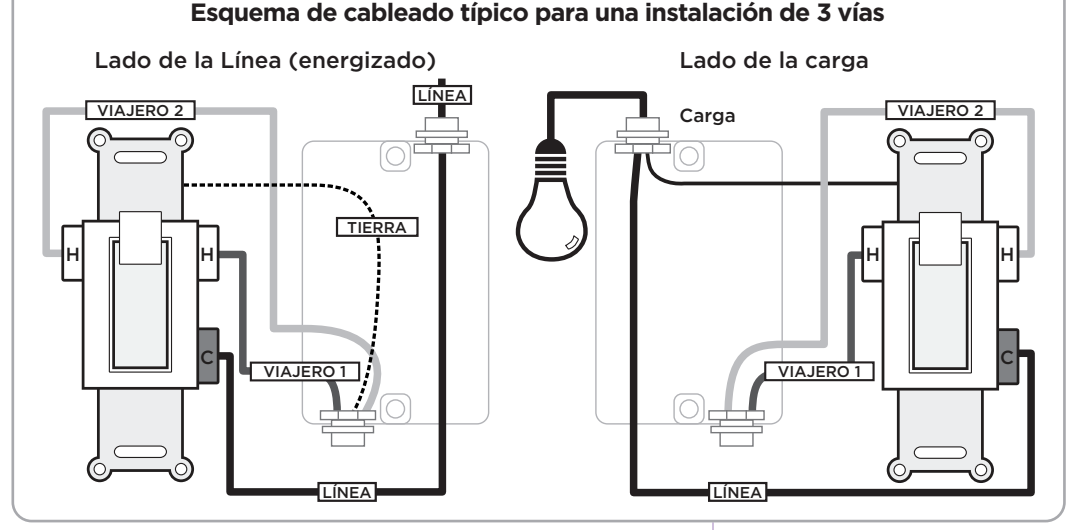
1. Presione el botón del menú durante cinco segundos
2. Presione la paleta superior una vez y la paleta inferior una vez. La luz LED se ilumina en el color seleccionado
3. Presione la paleta superior o inferior para recorrer las opciones de color:
  - Rojo
  - Naranja
  - Amarillo
  - Verde
  - Azul (predeterminado)
  - Rosa
  - Morado
  - Blanco
4. Presione el botón del menú una vez para guardar. La luz indicadora parpadeará dos veces de color verde



Inserte los cables en los orificios y NO enrosque los cables en los tornillos. NO retire los tornillos

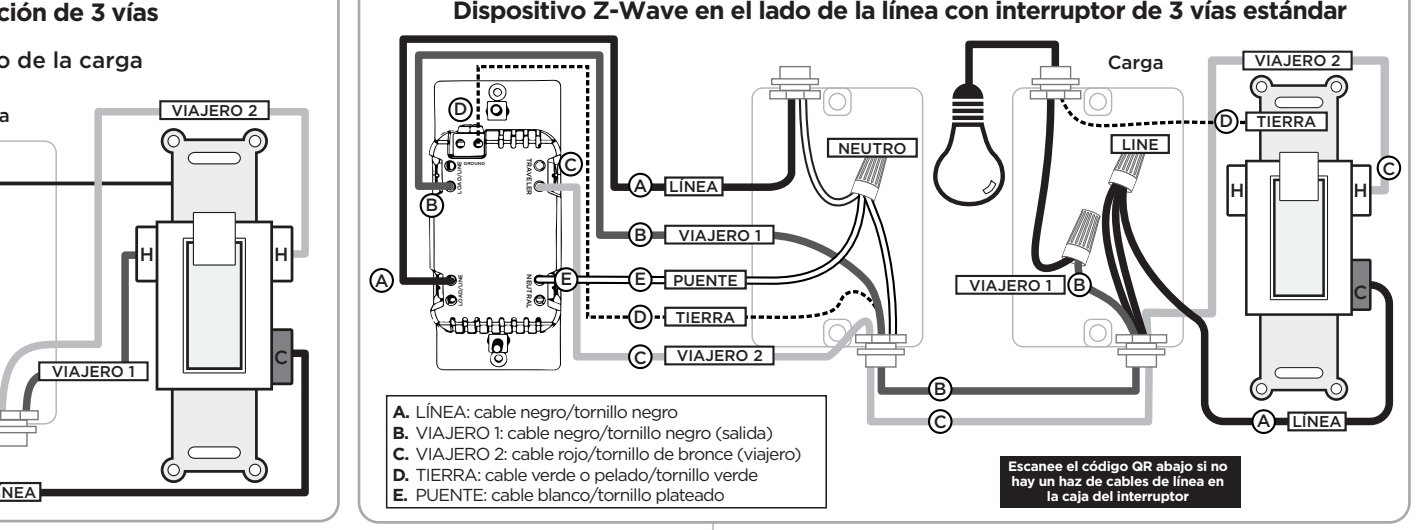
## CABLEADO DEL INTERRUPTOR DE TRES VÍAS

¡IMPORTANTE! El dispositivo Z-Wave opera con interruptores auxiliares de manera predeterminada. Para instalarlo con un interruptor de 3 vías estándar, siga los pasos en configuración de 3 vías. Las siguientes instrucciones son para el cableado de un interruptor de 3 vías estándar. Consulte el manual del interruptor auxiliar para ver cómo instalar interruptores auxiliares.



## LADO DE LA LÍNEA (DISPOSITIVO Z-WAVE)

1. Desconecte la energía al circuito en el disyuntor o la caja de fusibles
2. Retire la placa de pared del lado de la línea
3. Retire el interruptor de la caja del interruptor de lado de la línea. NO desconecte los cables
4. Etiquete el cable de la LINEA de fuente de energía
5. Etiquete el cable viajero restante 1: apunte el color de este cable para la instalación del interruptor de 3 vías
6. Etiquete el otro cable viajero 2 restante
7. Desconecte todos los cables del interruptor
8. Conecte el cable verde o pelado al terminal A TIERRA
9. Conecte el cable de línea al terminal de LINEA o al de CARGA
10. Conecte el cable viajero 1 al otro terminal de LINEA o de CARGA
11. Conecte el cable viajero 2 al terminal de VIAJERO
12. Conecte un extremo de un cable de puente al haz de cables neutros usando un conector de cables



## LADO DE LA CARGA (INTERRUPTOR DE 3 VÍAS)

13. Conecte el otro extremo del cable de puente al terminal NEUTRO
  14. Fije el dispositivo a la caja del interruptor con los tornillos de montaje provistos. Asegúrese de que los cables no estén pellizcados ni aplastados
  15. Instale la placa de pared
1. Retire la placa de pared del lado de la carga
  2. Retire el interruptor de la caja del interruptor del lado de la carga. NO desconecte los cables
  3. Etiquete el cable de la CARGA de la luz
  4. Etiquete el cable viajero 1: recuerde el color del cable de la instalación del dispositivo Z-Wave
  5. Etiquete el cable viajero 2

Escanee el código QR abajo si no hay un haz de cables de línea en la caja del interruptor



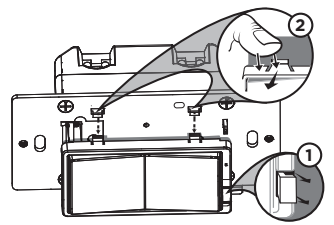
## AVERTISSEMENT — RISQUE D'ÉLECTROCUTION

COUPEZ l'alimentation dans le circuit de dérivation relatif à l'appareil et à l'appareil d'éclairage sur le panneau de branchement. Tous les branchements de câbles doivent être effectués hors TENSION pour éviter de vous blesser et d'endommager l'appareil. Ce dispositif est prévu pour une installation conforme au Code national des Électriciens et aux règlements locaux des États-Unis ou au Code canadien de l'électricité et aux règlements locaux du Canada. Si vous n'êtes pas certain de la façon d'effectuer cette installation ou si vous ne vous sentez pas à l'aise de l'accomplir, veuillez consulter un électricien qualifié.

## CHANGER LA PALETTE

Cette étape est facultative. Avant l'installation, vous pourriez vouloir changer la palette pour l'harmoniser à votre plaque murale ou à votre décor

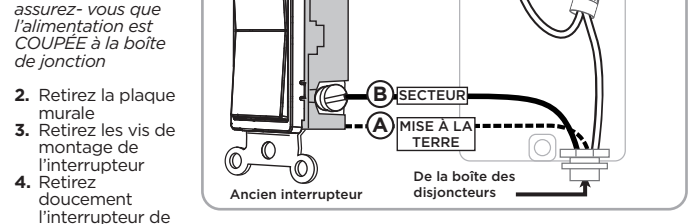
1. Soulevez la languette à la base de la palette
2. Poussez les languettes latérales vers l'intérieur d'un côté, puis l'autre, pour dégager la palette et la soulever de l'interrupteur
3. Insérez la languette du bas et les languettes latérales, puis placez la nouvelle palette en place (vous devez entendre un clic)



## RETIRER L'INTERRUPTEUR UNIPOLAIRE

1. Éteignez l'alimentation du circuit au disjoncteur ou à la boîte à fusibles

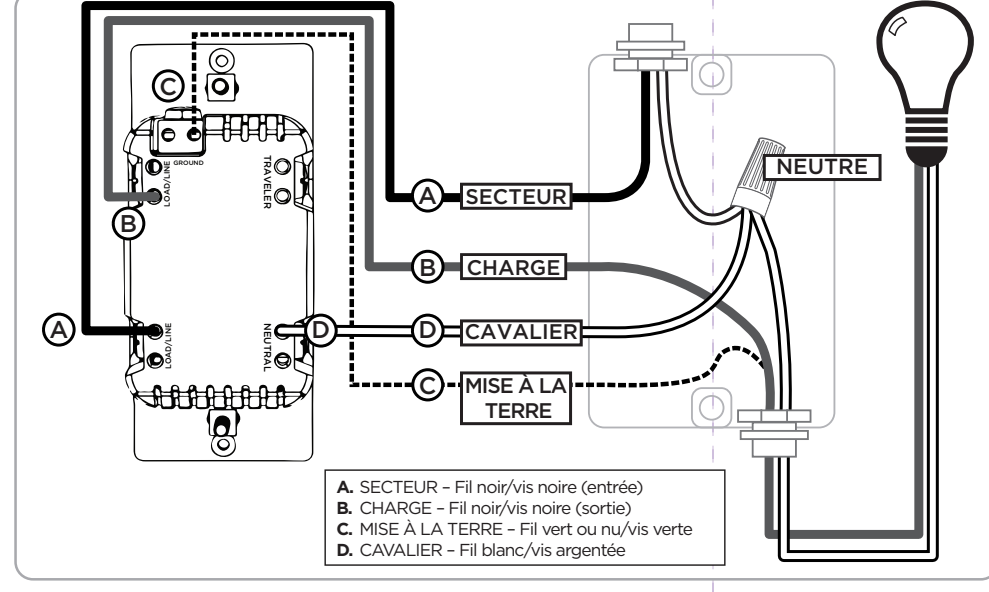
IMPORTANT! Avant de poursuivre, assurez-vous que l'alimentation est COUPEE à la boîte de jonction



2. Retirez la plaque murale
3. Retirez les vis de montage de l'interrupteur
4. Retirez avec précaution l'interrupteur de la boîte de jonction - NE PAS débrancher les fils
5. Repérez les fils suivants dans la boîte de jonction:
  - A. Terre - Fil vert/fil nu
  - B. Secteur (sous tension) - Fil noir (relié à l'alimentation)
  - C. Charge - Fil noir (relié au fil neutre)
  - D. Neutre - Blanc
6. Débranchez les fils de l'interrupteur existant - étiquetez les fils conformément aux précédents raccords terminaux

## CÂBLAGE AVEC UN SEUL INTERRUPTEUR

EXIGENCES CONCERNANT LE CÂBLAGE Fixez à l'aide des orifices du boîtier : dénudez l'isolant sur 16mm (5/8po). *UL précise que le couple de serrage des vis est de 14Kgf/cm (12lb/fo).*



1. Reliez le fil vert/nu à la borne de MISE À LA TERRE
2. Raccordez le fil noir de l'appareil d'éclairage à la borne SECTEUR/CHARGE
3. Raccordez le fil noir de la source d'alimentation (sous tension) à l'autre borne SECTEUR/CHARGE
4. Raccordez le fil blanc à la borne NEUTRE - utilisez un cavalier au besoin

REMARQUE : La borne pendentif est seulement utilisée pour le câblage à plusieurs interrupteurs et non dans un système à deux voies (un interrupteur et une charge)

5. Fixez l'appareil dans la boîte de jonction avec les vis de montage fournies en veillant à ce que les fils ne soient pas pincés ni écrasés
6. Installez la plaque murale

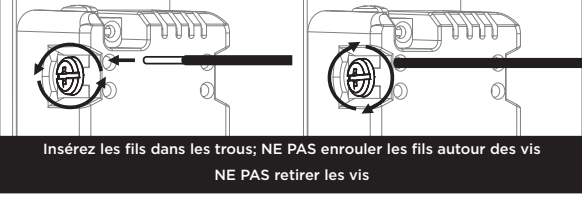
## DEL DE CYCLE

La DEL sous l'interrupteur sert d'éclairage de guidage ou d'indicateur d'état.

- Passer d'une option à l'autre :**
1. Appuyez sur le bouton du menu pendant cinq secondes
  2. Appuyez trois fois sur la partie supérieure et rapidement sur la partie inférieure une fois - le voyant bleu clignote
  3. Appuyez sur la palette supérieure :
    - A. Une fois pour que la DEL soit allumée lorsque la charge est désactivée - le voyant orange s'allume pour confirmer la sélection
    - B. Deux fois pour que la DEL soit allumée lorsque la charge est activée - le voyant jaune s'allume pour confirmer la sélection
    - C. Trois fois pour que le voyant soit toujours éteint - le voyant rose s'allume pour confirmer la sélection
    - D. Quatre fois pour que le voyant soit toujours allumé - le voyant violet s'allume pour confirmer la sélection
  4. Appuyez une fois sur le bouton du menu pour enregistrer la sélection - le voyant vert clignote deux fois

## CHANGER LA COULEUR DU VOYANT À DEL

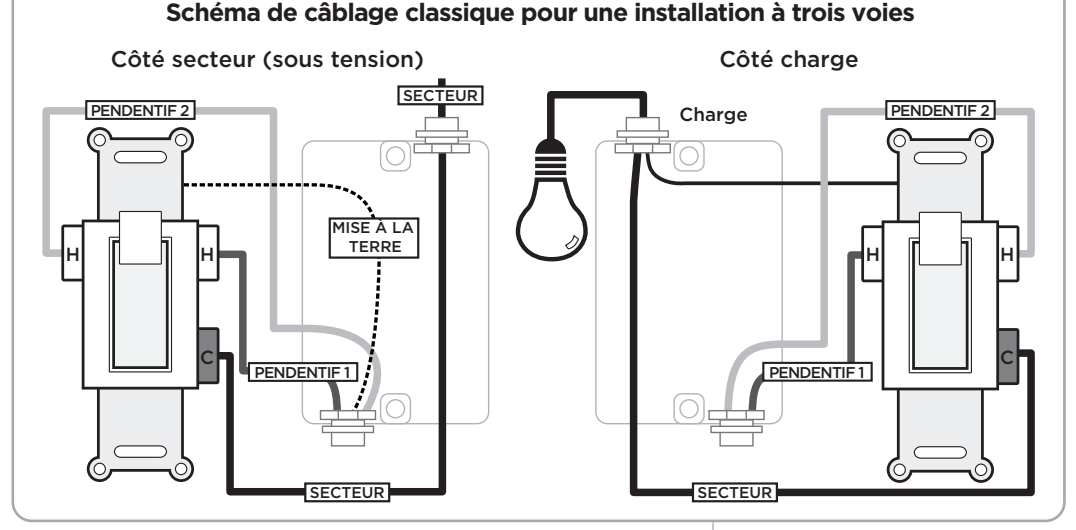
1. Appuyez sur le bouton du menu pendant cinq secondes
2. Appuyez une fois sur la palette supérieure et une fois sur la palette inférieure - le voyant à DEL s'allume dans la couleur sélectionnée
3. Appuyez sur la palette supérieure ou inférieure pour passer d'une option de couleur à l'autre :
  - Rouge
  - Orange
  - Jaune
  - Vert
  - Bleu (par défaut)
  - Rose
  - Violet
  - Blanc
4. Appuyez une fois sur le bouton du menu pour enregistrer la sélection - le voyant vert clignote deux fois



Insérez les fils dans les trous; NE PAS enrouler les fils autour des vis. NE PAS retirer les vis

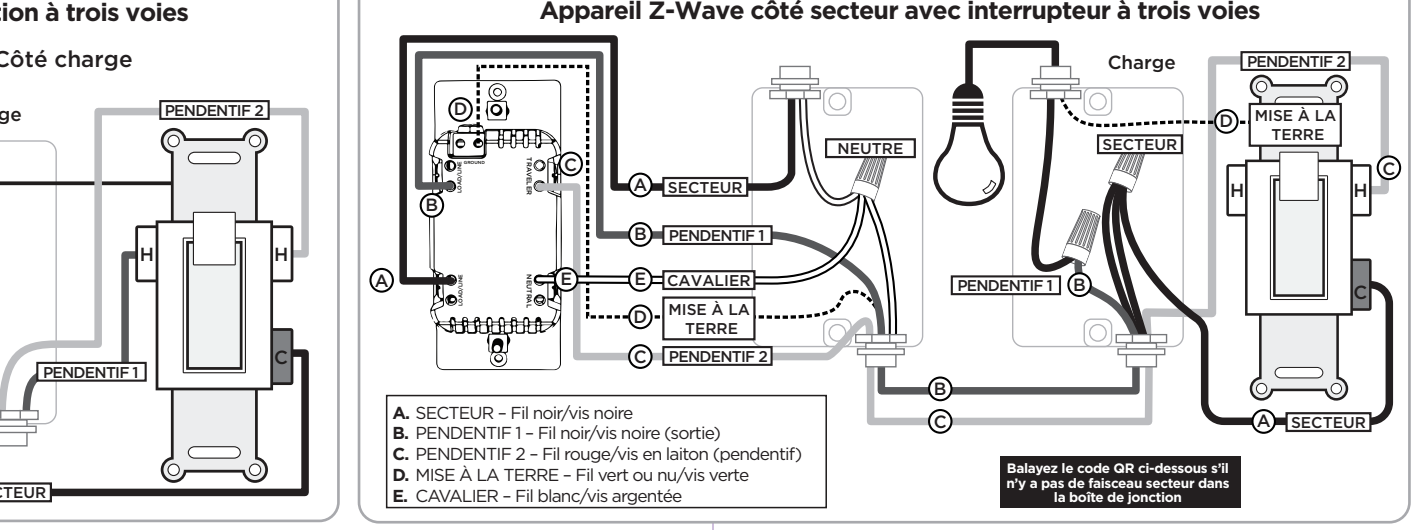
## CÂBLAGE D'INTERRUPTEUR À TROIS VOIES

IMPORTANT! L'appareil Z-Wave fonctionne avec des interrupteurs supplémentaires par défaut. Pour l'installer avec un interrupteur à trois voies standard, suivez les étapes présentées sous la configuration à trois voies. Les instructions ci-après sont pour le câblage d'un interrupteur à trois voies standard. Consultez le manuel de l'interrupteur supplémentaire pour installer les interrupteurs supplémentaires.



## CÔTÉ SECTEUR (APPAREIL Z-WAVE)

1. Coupez l'alimentation au disjoncteur ou à la boîte à fusible
2. Retirez la plaque murale côté secteur
3. Retirez l'interrupteur du côté secteur de la boîte de jonction - NE débranchez PAS les fils
4. Étiquetez le fil du côté de la source d'alimentation SECTEUR
5. Étiquetez le fil restant pendentif 1 - notez la couleur de ce fil pour l'installation de l'interrupteur à trois voies
6. Étiquetez l'autre fil restant pendentif 2
7. Débranchez tous les fils de l'interrupteur
8. Reliez le fil vert/nu à la borne de MISE À LA TERRE
9. Raccordez le fil secteur soit à la borne SECTEUR ou CHARGE
10. Raccordez le fil pendentif 1 à l'autre borne SECTEUR ou CHARGE
11. Raccordez le fil pendentif 2 à la borne PENDENTIF
12. Reliez une extrémité d'un cavalier au faisceau de fils neutre à l'aide d'un capuchon de connexion



## CÔTÉ CHARGE (INTERRUPTEUR À TROIS VOIES)

13. Reliez l'autre extrémité du cavalier à la borne NEUTRE
  14. Fixez l'appareil à la boîte de jonction avec les vis de montage fournies - veillez à ce que les fils ne soient pas pincés ni écrasés
  15. Installez la plaque murale
1. Retirez la plaque murale côté charge
  2. Retirez l'interrupteur du côté charge de la boîte de jonction - NE débranchez PAS les fils
  3. Étiquetez le fil du côté de l'appareil d'éclairage CHARGE
  4. Étiquetez le fil pendentif 1 - voyez la couleur du fil de l'installation de l'appareil Z-Wave
  5. Étiquetez le fil pendentif 2

Balayez le code QR ci-dessous s'il n'y a pas de faisceau secteur dans la boîte de jonction

